



Le 5 juin 2001

---

## Comité consultatif de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales

Observations du gouvernement de Malte sur l'avis du Comité consultatif au sujet du rapport concernant la mise en œuvre de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales à Malte.

---

*Mission permanente de la République de Malte auprès du Conseil de l'Europe*

le 5 juin 2001

M. Walter Schwimmer  
Secrétaire Général  
Conseil de l'Europe  
Strasbourg

Objet : Avis sur Malte

*établi par le Comité consultatif de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales*

Monsieur le Secrétaire Général,

Les autorités maltaises accueillent favorablement l'avis sur Malte élaboré par le Comité consultatif de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales, adopté le 30 novembre 2000. Les autorités considèrent que la proposition de recommandations et conclusions figurant dans l'avis contribue à instaurer un climat favorable à un dialogue constructif tout en prévoyant une procédure de suivi du rapport national, présenté en juillet 1999.

**Données sur la composition ethnique et religieuse des minorités à Malte**

Prenant connaissance de l'avis du Comité consultatif, les autorités maltaises souhaiteraient communiquer les informations supplémentaires ci-jointes, qui avaient été initialement demandées pour être intégrées dans le rapport national. Ces données permettent de mieux comprendre la composition ethnique et religieuse des minorités à Malte, à savoir :

1. la population des îles maltaises recensée par citoyenneté, en date du 26 novembre 1995 ;
2. la liste des personnes (par nationalité) titulaires d'un permis de travail à Malte ;
3. la liste des personnes (par nationalité) titulaires d'un titre de séjour permanent à Malte ;
4. des feuilles volantes avec le nombre d'arrivées de groupes ethniques de réfugiés, classés par nationalité, au cours des quatre dernières années et le nombre de réfugiés à Malte au 31.01.2001 ;
5. la liste des personnes bénéficiant d'une prolongation du titre de séjour, au 22 mars 2001.

De plus amples informations sont disponibles sur le site web du Bureau des Statistiques nationales et notamment à l'adresse suivante :

<http://www.nso.magnet.mt/cospubs/demography/1995/index.htm>

### **Commission chargée des questions de migration (Emigrants' Commission)**

A Malte, la Commission chargée des questions de migration comprend plusieurs organes qui fournissent une assistance spirituelle et matérielle aux migrants et aux touristes. La Commission a fait parvenir ses observations sur les groupes linguistiques ou ethniques de réfugiés et leur religion.

En ce qui concerne les groupes linguistiques, la Commission classe les réfugiés en trois groupes :

- ceux qui savent communiquer en anglais (Yougoslaves, Sierra Léonais, Soudanais),
- ceux qui parlent arabe (Irakiens, Algériens, Marocains, Syriens, Libanais) et
- ceux qui ne parlent que leur langue maternelle comme certains Somaliens et Sri Lankais. La Commission précise qu'elle n'a jamais rencontré de difficultés pour communiquer avec eux par le biais d'un interprète.

En ce qui concerne la religion, la Commission regroupe les réfugiés comme suit :

- les chrétiens (catholiques, anglicans, évangélistes, chaldéens, assyriens, orthodoxes, coptes) et
- les musulmans.

Les offices religieux et les prières des réfugiés non-européens chrétiens sont généralement en arabe. Les réfugiés européens fréquentent normalement une des églises de l'île. Les orthodoxes grecs font venir un pasteur pour Noël et Pâques. Les coptes examinent la possibilité d'utiliser l'une des chapelles catholiques. Les musulmans ont leur mosquée.

Malte a récemment promulgué la loi sur les réfugiés qui garantit aux réfugiés un traitement adéquat, conformément aux normes internationales, et notamment à la Convention de Genève de 1951 sur les réfugiés, ratifiée par Malte en 1971. La loi prévoit la mise en place d'un commissaire aux réfugiés chargé d'examiner les demandes d'asile et d'une commission de recours chargée d'examiner les appels de toute décision rendue par le commissaire. La loi prévoit aussi toutes les garanties relatives aux réfugiés en matière de protection totale dans le cadre de la loi, d'enseignement gratuit, d'assistance médicale gratuite et de liberté de circulation des réfugiés et de leurs familles.

La commission chargée des questions de migration espère que la loi sur les réfugiés autorisera les réfugiés à travailler et à bénéficier de prestations sociales. La Commission sait par expérience que les réfugiés qui se voient refuser par les pays d'accueil la possibilité de se réinstaller sont ceux qui généralement posent le plus de problèmes et parlent le plus de discrimination.

Signé : M. Joseph Licari  
Ambassadeur



**Annexe 1**  
**(Anglais seulement)**

Table 4. ENUMERATED POPULATION BY CITIZENSHIP,  
26 November 1995

Region and Locality	Enumerated Population	CITIZENSHIP					
		Maltese	British	Italian	French	German	Other E.U. member Country
<b>MALTESE ISLANDS</b>	378132	370919	3555	410	51	196	289
<b>MALTA</b>	349106	342652	3270	400	44	169	280
<b>GOZO &amp; COMINO</b>	29026	28267	285	10	7	27	9
<b>INNER HARBOUR REGION</b>							
Birgu (Vittoriosa)	3069	2997	20	5	0	0	1
Bormla (Cospicua)	6085	6033	32	4	0	0	1
Floriana	2701	2676	13	2	0	0	0
Gzira	7872	7664	89	19	1	4	7
Hamrun	11195	11125	36	1	0	2	2
Isla	3528	3473	37	2	0	1	1
Kalkara	2833	2817	13	1	0	0	1
Marsa	5324	5296	12	1	0	0	0
Msida	6942	6783	65	7	3	4	4
Paola	9400	9332	35	7	0	2	0
Pieta'	4307	4151	42	10	1	0	5
Santa Lucia	3605	3583	11	2	0	1	1
Sliema	12906	12445	184	62	2	13	26
Ta' Xbiex	1732	1673	32	4	2	1	3
Valleta	7262	7186	40	9	1	1	2
<b>OUTER HARBOUR REGION</b>							
Birkirkara	21281	21016	116	24	5	8	10
Fgura	11042	10913	61	11	0	2	2
Luqa	6150	6101	28	3	0	0	0
Pembroke	2213	2180	20	1	0	2	0
Qormi	17694	17628	35	8	0	0	3
San Gġan	7352	7013	161	38	1	6	34
San Gwann	12011	11682	138	20	2	8	15
Santa Venera	6183	6127	25	6	2	2	1
Swieqi	6721	6123	273	46	5	24	30
Tarxien	7412	7335	33	3	1	1	3
Xgħajra	685	674	9	1	0	0	0
Zabbar	14138	14083	24	7	0	3	0
<b>SOUTH EASTERN REGION</b>							
Birzebbuġia	7307	7094	131	4	1	0	13
Għaxaq	4126	4100	19	2	0	0	0
Gudja	2682	2665	9	3	0	0	1
Kirkop	1957	1950	3	1	0	0	0
Marsascala	4770	4571	112	11	0	14	5
Marsaxlokk	2857	2820	28	0	0	4	2
Mqabba	2613	2598	8	1	0	0	0
Qrendi	2344	2332	7	2	0	2	0
Safi	1731	1708	12	0	0	1	1
Zejtun	11379	11329	28	5	0	0	1
Zurrieq	8684	8629	37	2	1	0	2

Table 4 (contd.). ENUMERATED POPULATION BY CITIZENSHIP,  
26 November 1995

Region and Locality	Enumerated Population	CITIZENSHIP					
		Maltese	British	Italian	French	German	Other E.U. member Country
<b>WESTERN REGION</b>							
Attard	9214	9035	98	11	1	9	7
Balzan	3560	3431	43	2	1	2	4
Dingli	2725	2697	17	0	0	1	3
Iklin	3098	3025	35	3	0	3	3
Lija	2497	2453	26	3	0	4	0
Mdina	377	364	11	0	0	0	0
Rabat	12995	12833	77	6	1	5	3
Siggiewi	7097	7049	25	1	0	6	3
Zebbug	10398	10332	38	4	0	1	3
<b>NORTHERN REGION</b>							
Gharghur	1991	1957	21	4	0	0	0
Mellieha	6221	5916	209	6	8	4	25
Mgarr	2672	2636	23	1	0	2	0
Mosta	16754	16473	141	8	0	6	10
Naxxar	9822	9576	144	7	3	13	19
San Pawl il-Bahar	7392	6770	384	9	2	7	23
<b>GOZO AND COMINO</b>							
Fontana	817	802	7	0	0	1	0
Għajnsielem & Comino	2176	2092	28	5	1	2	2
Għarb	1030	986	24	1	0	5	0
Għasri	369	357	9	0	0	0	0
Kercem	1557	1528	13	0	0	2	1
Munxar	780	739	24	0	0	0	0
Nadur	3882	3755	48	0	2	2	0
Qala	1492	1449	11	0	0	3	0
Rabat (Victoria)	6524	6441	25	4	2	0	1
San Lawrenz	552	537	6	0	0	1	0
Sannat	1604	1584	9	0	0	1	1
Xagħra	3669	3534	50	0	1	5	0
Xewkija	3128	3070	7	0	0	2	1
Zebbug (Gozo)	1446	1383	24	0	1	3	3

GENDER AND BY LOCALITY

Other European Country	CITIZENSHIP						Region and Locality
	American	Canadian	Australian	Libyan	Stateless	Other citizenship	
							<b>WESTERN REGION</b>
2	5	8	14	12	1	11	Attard
0	2	3	6	33	1	32	Balzan
0	0	2	5	0	0	0	Dingli
0	0	2	7	14	1	5	Idin
1	0	1	4	0	0	5	Lija
1	1	0	0	0	0	0	Mdina
4	5	14	18	1	0	28	Rabat
1	3	2	2	1	0	4	Siggiewi
1	3	2	8	1	1	4	Zebbug
							<b>NORTHERN REGION</b>
0	2	2	2	0	2	1	Gharghur
2	8	11	21	2	0	9	Melleha
0	0	3	6	0	0	1	Mgar
5	14	18	28	18	9	24	Mosta
9	6	9	7	8	2	19	Naxxar
9	10	13	15	1	32	117	San Pawl il-Bahar
							<b>GOZO AND COMINO</b>
0	0	1	6	0	0	0	Fontana
4	15	12	10	0	5	0	Ghajnsielem & Comino
1	1	0	7	0	0	5	Gharb
0	0	0	3	0	0	0	Ghasri
0	5	2	6	0	0	0	Kercem
0	0	1	15	0	0	1	Munxar
1	36	9	27	0	0	2	Nadur
1	12	6	9	0	0	1	Qala
3	13	9	21	0	0	5	Rabat (Victoria)
0	2	0	6	0	0	0	San Lawrenz
0	4	7	14	0	0	4	Sannet
0	14	7	26	0	0	2	Xaghra
0	5	3	36	0	0	4	Xewkija
1	9	6	11	0	2	3	Zebbug (Gozo)

Table 4.2. ENUMERATED POPULATION BY CITIZENSHIP,  
26 November 1995

Region and Locality	Enumerated Population	FEMALES					
		CITIZENSHIP					
		Maltese	British	Italian	French	German	Other E.U. member Country
<b>MALTESE ISLANDS</b>	191296	187184	2150	140	26	116	176
MALTA	176438	172810	1984	135	22	99	172
GOZO & COMINO	14858	14374	166	5	4	17	4
<b>INNER HARBOUR REGION</b>							
Birgu (Vittoriosa)	1507	1466	9	2	0	0	0
Bormla (Cospicua)	3088	3058	24	0	0	0	0
Floriana	1398	1385	8	0	0	0	0
Gzira	4007	3896	58	3	0	2	4
Hamrun	5811	5770	23	0	0	2	1
Isla	1788	1762	21	0	0	1	0
Kalkara	1395	1387	7	0	0	0	1
Marsa	2667	2654	7	0	0	0	0
Msida	3501	3492	42	4	1	3	3
Paola	4812	4773	19	3	0	2	0
Pieta'	2182	2100	24	3	0	0	3
Santa Lucia	1759	1743	9	1	0	1	1
Sfema	6924	6657	119	32	1	6	20
Ta' Xbiex	874	840	19	2	1	1	2
Valletta	3780	3741	25	2	1	0	1
<b>OUTER HARBOUR REGION</b>							
Birkirkara	10773	10625	72	6	3	5	7
Fgura	5468	5409	24	0	0	2	2
Luqa	3180	3157	13	0	0	0	0
Pembroke	1093	1067	17	1	0	2	0
Qormi	8940	8909	17	2	0	0	2
San Giljan	3758	3560	102	16	1	3	20
San Gwann	5939	5757	83	7	2	4	11
Santa Venera	3247	3218	13	3	0	1	1
Swieqi	3359	3035	153	19	3	11	18
Tarxien	3764	3730	16	0	0	1	2
Xgħajra	337	329	7	0	0	0	0
Zabbar	6952	6924	14	2	0	3	0
<b>SOUTH EASTERN REGION</b>							
Birzebugja	3630	3516	83	1	0	0	3
Għaxaq	2084	2070	9	1	0	0	0
Gudja	1459	1449	6	1	0	0	1
Kirkop	974	969	2	1	0	0	0
Marsascola	2375	2276	81	3	0	7	2
Marsaxlokk	1439	1419	17	0	0	2	0
Mqabba	1319	1311	3	0	0	0	0
Qrendi	1181	1173	4	1	0	2	0
Safi	881	870	6	0	0	1	0
Zejtun	5731	5703	19	1	0	0	1
Zurrieq	4426	4392	24	0	1	0	1

**ANDER AND BY LOCALITY**

FEMALES							Region and Locality
CITIZENSHIP							
Other European Country	American	Canadian	Australian	Libyan	Stateless	Other citizenship	
179	172	174	382	125	54	418	MALTESE ISLANDS
173	105	130	230	125	52	401	MALTA
6	67	44	152	0	2	17	GOZO & COMINO
							INNER HARBOUR REGION
1	0	1	1	0	2	25	Birgu (Vittoriosa)
0	0	2	0	0	1	3	Bormla (Cospicua)
0	1	0	2	0	2	0	Floriana
8	4	1	6	0	4	21	Gzira
3	0	2	2	1	0	7	Hamrun
0	1	2	1	0	0	0	Isla
0	0	0	0	0	0	0	Kalkara
0	1	0	3	0	0	2	Marsa
9	2	1	4	4	1	15	Msida
0	2	3	7	0	0	3	Paola
14	3	1	2	2	-1	29	Pieta'
0	0	1	1	0	0	2	Santa Lucia
30	9	6	4	4	4	32	Siema
5	0	0	0	0	0	4	Ta' Xbiex
0	1	1	1	0	0	7	Valletta
							OUTER HARBOUR REGION
5	4	7	10	16	2	11	Birkirkara
1	2	4	19	0	1	4	Fgura
0	1	0	3	0	4	2	Luqa
3	2	1	0	0	0	0	Pembroke
3	0	3	2	0	0	2	Qormi
30	6	1	6	5	2	6	San Giljan
8	3	10	10	18	3	23	San Gwann
1	3	1	3	1	0	2	Santa Venera
20	10	2	12	41	1	34	Swieqi
2	2	1	6	0	0	0	Tandem
0	0	1	0	0	0	0	Xghajra
1	2	1	0	0	0	5	Zabbar
							SOUTH EASTERN REGION
3	1	3	9	0	3	8	Birzebbugia
0	0	1	3	0	0	0	Ghaxaq
0	0	0	1	0	0	1	Gudja
0	0	2	0	0	0	0	Kirkop
4	3	1	3	0	0	15	Marsascala
0	0	0	1	0	0	0	Marsaxlokk
0	2	0	3	0	0	0	Mqabba
0	0	0	0	0	0	1	Qrendi
1	0	1	1	0	1	0	Safi
1	2	0	2	0	0	2	Zejtun
1	0	4	3	0	0	0	Zurrieq

(contd.)

Table 4.2 (contd.). ENUMERATED POPULATION BY CITIZENSHIP,  
26 November 1995

Region and Locality	Enumerated Population	FEMALES					
		CITIZENSHIP					
		Maltese	British	Italian	French	German	Other E.U. member Country
<b>WESTERN REGION</b>							
Attard	4631	4528	62	3	1	4	5
Balzan	1804	1741	26	1	1	2	1
Dingli	1355	1338	11	0	0	0	2
Iklin	1519	1477	21	0	0	2	0
Lija	1291	1262	17	0	0	3	0
Mdina	212	203	7	0	0	0	0
Rabat	6656	6552	51	5	1	3	1
Siggiewi	3566	3539	15	0	0	3	3
Zebbug	5193	5161	17	1	0	0	2
<b>NORTHERN REGION</b>							
Gharghur	976	954	16	2	0	0	0
Mellieha	3070	2883	132	2	4	1	14
Mgarr	1318	1293	16	0	0	2	0
Mosta	8487	8318	90	2	0	3	5
Naxxar	4836	4684	92	2	0	10	11
San Pawl il-Bahar	3642	3285	232	0	1	4	19
<b>GOZO AND COMINO</b>							
Fontana	410	400	5	0	0	0	0
Ghajnsielem & Comino	1118	1059	19	3	1	1	1
Gharb	519	491	13	0	0	3	0
Ghasri	197	189	5	0	0	0	0
Kercem	767	748	9	0	0	2	0
Murwar	398	368	15	0	0	0	0
Nadur	2002	1929	30	0	0	0	0
Qala	763	739	6	0	0	2	0
Rabat (Victoria)	3387	3331	16	2	2	0	1
San Lawrenz	285	272	4	0	0	1	0
Sannat	809	781	5	0	0	1	0
Xaghra	1872	1811	24	0	1	3	0
Xawkija	1610	1572	4	0	0	1	1
Zebbug (Gozo)	721	684	11	0	0	3	1

ULATION

IF BE

FEMALES							Region and Locality
CITIZENSHIP							
Other European Country	American	Canadian	Australian	Libyan	Stateless	Other citizenship	
							<b>WESTERN REGION</b>
0	4	7	11	9	0	3	Attard
0	1	2	5	11	0	13	Balzan
0	0	0	4	0	0	0	Qormi
0	0	2	5	7	0	3	Iklin
1	0	1	3	0	0	4	Lija
1	1	0	0	0	0	0	Mdina
2	4	10	14	0	0	13	Rabat
0	1	2	1	0	0	2	Siggiewi
1	2	2	4	0	0	3	Zebbug
							<b>NORTHERN REGION</b>
0	1	1	0	0	1	1	Gharghur
1	7	7	15	1	0	3	Mellieha
0	0	2	4	0	0	1	Mgarr
2	10	14	21	7	3	12	Mosta
6	3	6	6	4	0	12	Naxxar
5	4	9	6	0	16	61	San Pawl il-Bahar
							<b>GOZO AND COMINO</b>
0	0	1	4	0	0	0	Fontana
1	13	11	7	0	2	0	Ghajnsielem & Comino
1	1	0	6	0	0	4	Gharb
0	0	0	3	0	0	0	Ghasri
0	1	2	5	0	0	0	Karcem
0	0	1	13	0	0	1	Munxar
1	17	3	21	0	0	1	Nadur
1	5	4	5	0	0	1	Gala
1	6	7	19	0	0	2	Rabat (Victoria)
0	2	0	6	0	0	0	San Lawrenz
0	3	5	11	0	0	3	Sannat
0	9	4	19	0	0	1	Xeghira
0	4	1	25	0	0	2	Xewkija
1	6	5	8	0	0	2	Zebbug (Gozo)

Table 8.1. NON-MALTESE POPULATION BY AGE, GENDER, COUNTRY OF BIRTH AND CITIZENSHIP  
25 November 1995

	All Age Groups	MALES					
		AGE					
		0 - 4	5 - 9	10 - 14	15 - 19	20 - 24	25 - 29
TOTAL POPULATION	3101	78	169	186	194	208	284
<b>COUNTRY OF BIRTH</b>							
Malta	105	23	7	2	1	0	0
U.K.	1285	18	33	58	74	55	80
Italy	264	5	13	7	7	17	31
France	24	1	2	1	2	1	6
Germany	86	1	5	5	6	2	6
Other E.U.- member country	110	4	4	5	5	4	7
Other European country	160	3	15	16	14	11	15
U.S.A.	94	1	8	5	11	17	8
Canada	76	6	4	4	6	21	14
Australia	162	1	15	21	11	30	27
Libya	155	4	13	20	20	10	11
Other country	580	11	50	42	37	40	79
<b>CITIZENSHIP</b>							
British	1405	21	43	66	78	58	85
Italian	270	6	12	7	7	17	30
French	25	1	2	1	1	1	6
German	80	1	6	3	2	2	4
Other E.U.- member country	113	4	4	5	7	4	8
Other European country	155	4	14	17	14	10	14
American	125	4	8	4	6	17	8
Canadian	85	6	4	4	7	21	14
Australian	174	1	14	18	11	30	27
Libyan	160	9	16	22	23	9	12
Stateless	74	4	5	4	6	7	8
Other citizenship	435	17	41	35	30	32	68

(contd.)

**Annexe 2**  
**(Anglais seulement)**

**LISTE DES PERSONNES (PAR NATIONALITE) TITULAIRES  
D'UN PERMIS DE TRAVAIL A MALTE  
(5<sup>th</sup> March 2001)**

		TOTAL
1.	ALBANIANS	14
2.	ALGERIANS	16
3.	ARGENTINES	2
4.	ARMENIANS	1
5.	AUSTRALIANS	28
6.	AUSTRIANS	15
7.	BAHAMAS	1
8.	BANGLADESH	3
9.	BELARUS	1
10.	BELGIANS	26
11.	BOLIVIANS	2
12.	BOSNIANS	13
13.	BRAZILIANS	2
14.	BRITISH	310
15.	BULGARIANS	102
16.	CAMEROONIANS	2
17.	CANADIANS	7
18.	CHINESE	144
19.	CONGO	1
20.	CROATIANS	9
21.	CUBANS	1
22.	CZECHS	8
23.	DANISH	23

24.	DUTCH	43
25.	EGYPTIANS	21
26.	ESTONIANS	1
27.	FRENCH	32
28.	GEORGIANS	5
29.	GERMANS	108
30.	GHANAIS	5
31.	GREEKS	3
32.	HUNGARIANS	2
33.	INDIANS	25
34.	IRANIANS	2
35.	IRAQIS	18
36.	IRISH	26
37.	ISRAELIS	10
38.	ITALIANS	114
39.	JAPANESE	4
40.	JORDANIANS	3
41.	LATVIANS	6
42.	LEBANESE	12
43.	LIBYANS	111
44.	MACEDONIANS	3
45.	MALAYSIANS	8
46.	MOROCCANS	14
47.	NEPALESE	3
48.	NEW ZEALANDERS	1
49.	NIGERIANS	20
50.	NORWEGIANS	9
51.	PAKISTANIS	24

52.	PERUVIANS	2
53.	PHILIPPINES	30
54.	POLISH	14
55.	PORTUGUESE	5
56.	RUMANIANS	18
57.	RUSSIANS	88
58.	SEYCHELLES	1
59.	SIERRA LEONE	6
60.	SLOVAKS	8
61.	SLOVENIANS	2
62.	SOMALIANS	1
63.	SRI LANCANS	6
64.	SUDANESE	4
65.	SWEDISH	22
66.	SWISS	6
67.	SYRIANS	13
68.	THAIS	23
69.	TAIWANESE	1
70.	TONGANS	1
71.	TUNISIANS	15
72.	TURKISH	45
73.	UNITED STATES	27
74.	UKRANIANS	11
75.	YUGOSLAVS	90
76.	ZIMBABWEANS	1
77.	STATELESS	9
	TOTAL	1813



**Annexe 3**  
**(Anglais seulement)**

**LISTE DES PERSONNES (PAR NATIONALITE) TITULAIRES  
D'UN TITRE DE SEJOUR PERMANENT A MALTE AU 28/2/2001**

COUNTRY	NUMBER OF PERSONS
AUSTRALIA	8
AUSTRIA	30
BELARUS	2
BELGIUM	23
BELIZE	1
BULGARIA	4
CANADA	34
CHINA	55
CROATIA	1
CZECH REPUBLIC	3
DENMARK	6
DOMINICAN REPUBLIC	1
EGYPT	6
FINLAND	5
FRANCE	37
GERMANY	84
GREECE	3
GUATEMALA	1
INDIA	7

IRAQ	4
IRELAND	11
ISRAEL	1
ITALY	100
LEBANON	5
LIBYA	3
LUXEMBOURG	1
MALAYSIA	1
THE NETHERLANDS	202
NEW ZEALAND	4
NIGERIA	2
NORWAY	3
PAKISTAN	17
THE PHILIPPINES	2
POLAND	6
PORTUGAL	2
RUSSIA	189
SLOVAKIA	6
SOUTH AFRICA	21
SPAIN	4
SWEDEN	16
SWITZERLAND	41
TAIWAN	8
THAILAND	4

TUNISIA	1
TURKEY	3
UKRAINE	9
UNITED KINGDOM	471
UNITED STATES OF AMERICA	23
YUGOSLAVIA	3
ZAMBIA	3
TOTAL	1477



**Annexe 4  
(Anglais seulement)**

	A	B	C	D	E	F
114						
115						
116	YEAR 1987	Arrivals			Departures	
117						
118		adults	children		adults	children
119	Afghanistan	0	0		1	0
120	Algeria	(2) 2	0		12	2
121	Chechenia	1	0		1	3
122	Egypt	1	0		1	0
123	Eritrea	1	0		0	0
124	Indians	0	0		1	0
125	Iran	(4) 4	3		1	0
126	Iraq	7	0		(45) 45	(30) 30
127	Lebanon	4	1		4	0
128	Liberia	(1) 1	0		0	0
129	Libya	(3) 3	0		7	0
130	Morocco	1	0		1	0
131	Pakistan	0	0		1	0
132	Palestine	4	0		(13) 13	(3) 3
133	Russia	2	0		0	0
134	Sierra Leone	6	0		2	0
135	Sudan	(14) 14	4		12	0
136	Syria	1	0		6	1
137	Tunisia	2	0		2	0
138	Turkey	0	0		2	0
139	Ukraine	0	0		2	0
140	Yugoslavia	5	0		(15) 15	7
141	Yu-Bosnian	0	0		1	0
142	Yu-Croatian	0	0		5	5

3	A	B		C	D	E		F
	YEAR 1998	Arrivals				Departures		
4		adults	children			adults	children	
5	Banla	(1)	1	0		0	0	
6	Algeria	(11)	11	0		7	3	
7	Angola	(1)	1	0		0	0	
8	Burundi	(0)	0	0		1	0	
9	Cameroon	(1)	1	0		0	0	
10	Congo	(1)	1	0		0	0	
11	Egypt	(6)	6	0		4	0	
12	Gambia	(4)	4	0		1	0	
13	Ghana	(12)	12	0		0	0	
14	Guinea	(1)	1	0		0	0	
15	Iran	(0)	0	0		1	0	
16	Iraq	(16)	16	0		38 (15)	15	
17	Kosovar	(1)	1	0		0	0	
18	Kurdistan	(3)	3	4		0	0	
19	Lebanon	(1)	1	0		4	1	
20	Liberian	(3)	3	0		3	0	
21	Libya	(1)	1	0		4	2	
22	Morocco	(3)	3	2		0	0	
23	Nigeria	(2)	2	0		1	0	
24	Palestine	(7)	7	6		1	0	
25	Rumania	(1)	1	0		1	0	
26	Russia	(2)	2	2		1	0	
27	Rwanda	(3)	3	0		0	0	
28	Senegal	(1)	1	0		0	0	
29	Slovenia	(5)	6	3		0	0	
30	Somalia	(16)	16	0		1	0	
31	Sierra Leone	(50)	50	1		3	0	
32	Sudan	(10)	10	0		21	21	
33	Syria	(6)	6	0		1	0	
34	Togo	(1)	1	0		1	0	
35	Tunisia	(2)	2	4		1	0	
36	Ukraine	(0)	0	0		1	4	
37	Yugoslavia	(39)	39	0		9	0	
38	Yu-Bosnian	(0)	0	0		7	3	

	A	B	C	D	E	F
39	YEAR 1999	Arrivals			Departures	
40						
41		adults	children		adults	children
42	Afghanistan	(1)	1	0	0	0
43	Albania	(3)	3	0	0	0
44	Algeria	(7)	7	0	(10)	10
45	Congo		0	0	(1)	1
46	Egypt	(2)	2	0	(1)	1
47	Gambia		0	0	(2)	2
48	Guinea		0	0	(1)	1
49	Iran	(1)	1	0	(3)	3 (3)
50	Iraq	(23)	23	7	(58)	58 (29)
51	Jordan		0	0	(2)	2
52	Kosovar	(48)	48	49	(43)	43 (53)
53	Lebanon		0	0	(1)	1
54	Liberian		0	0	(3)	3
55	Libya	(4)	4	2		0
56	Morocco	(1)	1	1		0
57	Nigeria	(5)	5	0	(4)	4
58	Pakistan	(2)	2	0		0
59	Palestine	(7)	7	0	(4)	4
60	Russia		0	0	(6)	2 (1)
61	Rwanda		0	0	(1)	1
62	Senegal		0	0	(1)	1
63	Slovenia		0	0	(2)	2
64	Somalia		0	0	(9)	9
65	Sierra Leone	(36)	36	0	(83)	83
66	Sri Lanka	(5)	5	0		0
67	Sudan	(3)	3	0	(23)	23
68	Syria		0	0	(5)	5
69	Turk		3	1	(1)	1
70	Yugoslavia	(64)	64	13	(51)	51 (19)
71	Yu-Bosnian		0	0	(7)	7 (10)
72	Yu-Croatian		0	0	(5)	5 (5)
73						
74						
75						

76	A	B	C	D	E	F
77	YEAR 2000	Arrivals			Departures	
78						
79		adults	children		adults	children
80	Alghanistan	0	0		1	0
81	Algeria	(2)	2	0	14	0
82	Bulgaria	(1)	1	1	0	0
83	Congo	(1)	1	0	0	0
84	Egypt		0	0	2	0
85	Eritrea	(1)	1	0	1	0
86	Gambia	(1)	1	0	0	0
87	Ghana	0	0	0	1	0
88	Guinea	(2)	2	0	2	0
89	Indians	(3)	3	3	2	3
90	Iraq	(19)	19	7	42	26
91	Lebanon		1	0	0	0
92	Libya	(4)	4	1	5	3
93	Morocco	(2)	2	0	0	0
94	Nigeria	(1)	1	0	1	0
95	Pakistan	(5)	6	3	0	0
96	Palestine	(2)	2	0	12	6
97	Rumania	(1)	1	0	1	0
98	Russia	(2)	2	3	0	0
99	Somalia	(1)	1	0	5	0
100	Sierra Leone	(8)	3	1	7	2
101	Sudan	(3)	3	1	10	3
102	Syria	(1)	1	0	4	0
103	Tunisia	(0)	0	0	3	4
104	Yugoslavia	(25)	25	1	(47) 47	(9) 9
105	Yu-Bosnian		0	0	1	0
106	Yu-Croatian		0	0	(5) 5	5
107						
108						
109						
110						
111						
112						
113						

REFUGEES IN MALTA - 31 JANUARY 2001

	Cases	Males	Fem.	Child	Pers	Cases	Males	Fem.	Child	Pers
Algerians	22	22	1	4	27	19	19	1	4	24
Angolan	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0
Egyptians	1	0	1	1	2	1	0	1	1	2
Indians	1	1	1	1	3	0	0	0	0	0
Iranians	2	2	1	3	6	0	0	0	0	0
Iraqi	32	30	18	6	54	18	17	7	2	26
Lebanese	2	2	0	0	2	0	0	0	0	0
Libyans	5	5	1	5	11	2	2	1	5	8
Moroccans	3	0	3	4	7	3	0	3	4	7
Nigerians	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0
Palestinians	14	13	3	10	26	11	11	3	10	24 (24)
Si Leoneans	15	15	1	(1) 1	17	10	10	1	1	12
Somali	4	4	2	4	10	3	3	2	4	9
Sri Lankans	5	5	(1) 1	6	12	5	5	1	6	12
Sudanese	9	9	(1) 1	5	15	1	1	1	5	7
Syrians	4	4	0	0	4	1	1	0	0	1
Turkish	4	(4) 4	0	0	4	0	0	0	0	0
Yugoslavs	76	61	9	9	79	0	0	0	0	0
Total	201	179	43	59	281	74	69	21	42	132



**Annexe 5**  
**(Anglais seulement)**

List of Nationalities with a valid Visa as from 22<sup>nd</sup> March 2001 to 22<sup>nd</sup> March 2002

ANGOLA	1	LATVIA	6
ALBANIA	23	MAROCCO	8
ARMENIA	3	MOLDOVA	8
AUSTRALIA	22	MALDIVES	2
AUSTRIA	2	MAXICO	2
BURUNDI	2	MAURITANIA	1
BELGIUM	5	MALASIA	2
BANGLADESH	1	NIGERIA	37
BULGARIA	77	NETHERLANDS	18
BOSNIA	13	NORWAY	10
BELARUS	6	OMAN	3
BRAZIL	9	PAKISTAN	32
CANADIAN	7	VANUATU	1
CHINA	78	YUGOSLAVIA	150
CAMEROON	1	SOUTH AFRICA	5
COLOMBIA	3	ZAMBLA	1
CUBA	1	PALESTINE	17
CZECH	13	PERU	1
GERMAN	36	PHILIPPINES	38
DENMARK	21	POLAND	8
ALGERIA	13	PORTUGAL	1
ECUADOR	1	ROMANIA	18
EGYPT	18	RUSSIA	183
SPAIN	1	SUDAN	5
ESTONIA	2	SOLOMON ISL.	1
FINLAND	15	SIERRA LEONE	6
FRANCE	11	SOMALIA	1
MICRONESIA	1	SLOVAKIA	7
UNITED K	670	SLOVENIA	1
GEORGIA	6	SWEDEN	11
GHANA	2	SWAZILAND	1
GREECE	7	SYRIA	10
CPOATIA	7	THAILAND	5
HUNGARY	3	TUNESIA	17
INDONESIA	1	TURKEY	30
INDIAN	34	TUVALU	1
IRELAND	13	UKRENIA	35
IRAN	4	URUGUAY	1
IRAQ	20	USA	20
ICELAND	1		
ITALY	37		
JORDAN	15		
JAPAN	5		
KAZAKSTAN	2		
KENYA	2		
KYRGYSTAN	3		
LEBANON	17		
LIBYAN	138		
SRI LANKA	4		
LITHUANIA	2		

TOTAL 2083